

團體活動/ Upcoming Events

13/4 (聖週四)	晚上八時	主的晚餐	亞洲中心
	晚上九時十五分	陪伴耶穌 - 團體祈禱	
14/4 (聖週五) (大小齋)	下午一時	慈悲串經/拜苦路	亞洲中心
	下午三時	救主受難紀念	
15/4 (聖週六)	晚上八時 至十一時	復活夜間慶典、入門聖事	亞洲中心
16/4 (復活主日)	早上九時半 早上十一時	復活主日彌撒	亞洲中心 聖伯多祿朱廉堂
17/4 (星期一)	早上九時半 至下午三時	天主教亞洲大專同學會 - 2017 步行籌款活。善款將捐助亞洲中心擴建經費、Australian Catholic Youth Festival 和 Run4Heart 倡導心臟健康的不牟利機構。詳情請聯絡牧靈團體各善會負責人或亞洲中心會長 Thomas Wong 0414 341361	聖瑪利主教座堂 開始
23/4 (星期日)	早上九時半	團體將為六歲或以下的兒童領洗。查詢及報名: 請聯絡 Simon Liu (0411 377 618)或 Mary Liu (0412 261 196)	亞洲中心
29/4 (星期六)	下午二時 至四時	每月的團體明供聖體聚會 歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。	亞洲中心

13/4 (Holy Thu)	8pm	The Lord's Supper	Asiana Centre
	9:15pm-11:00pm	Stay with Jesus - Prayer session	
14/4 (Good Fri) (Fasting and Abstinence)	1:00pm	Divine Mercy /Station of the Cross	Asiana Centre
	3pm	Passion of the Lord	
15/4 (Holy Sat)	8pm-11pm	Easter Vigil on the Holy Night	Asiana Centre
16/4 (Sun)	9:30am 11:30am	Resurrection of the Lord	Asiana Centre SPJ
17/4 (Mon)	9:30am to 3:00pm	2017 Walkathon organised by UNSW CASS. The fund raised by this charity event will benefit Asiana Centre ACEP Building Fund, Australian Catholic Youth Festival and a Charity Run4Heart. Please contact the leader of any CCPC group or Thomas Wong of Asiana Centre Association 0414 341361.	Starts from St Mary's Cathedral
23/4 (Sun)	9:30am	Children Baptism; age 6 years old or under. Applications forms to be obtained and lodged at reception area at SPJ or Asiana Centre. For details, contact Mary Liu on 0412 261196 or Simon Liu on 411 377 618	Asiana Centre

報告 News

知己知彼。「聖經人物與人格九型」研習班。由 Anne Liu 和 Eddie Ho 主持。在亞洲中心上課。歡迎各位參加。 四堂上課的時間表列下:
- 22/04/17 (星期六) 6-9pm, 23/04/17 (星期日) 4-7pm
- 29/04/17 (星期六) 6-9pm, 30/04/17 (星期日) 4-7pm
Enneagram workshops to be run by Anne/Eddie in Asiana Centre: All are welcome. Dates and time for the four workshops:
- 22/04/17 (Sat) 6-9pm, 23/04/17 (Sun) 4-7pm
- 29/04/17 (Sat) 6-9pm, 30/04/17 (Sun) 4-7pm



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

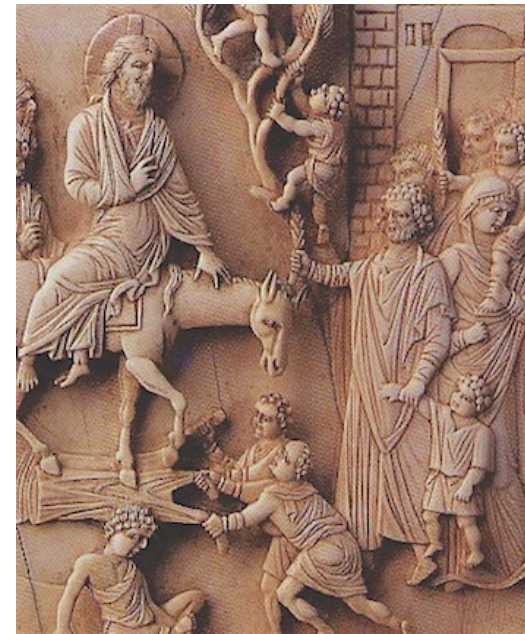
主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

修女 Sisters: Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

Sr Agnes Chang 電話: (02) 9560 3071

四旬期聖枝主日(甲年) 2017年4月9日 April 9, 2017 Palm Sunday (Year A)



Entry into Jerusalem, (Ivory; Constantinople, c. 950-999)

*The crowds ... kept crying out and saying:
"Hosanna to the Son of David; blessed is the he who comes in the name of the Lord."
(Mt 21:9)*

前行後隨的群眾喊說:「賀三納於達味之子!因上主之名而來的,當受讚頌!賀三納於至高之天!」(瑪 21:9)

下主日讀經: Next Sunday Readings:

1 st reading	讀經一:	宗徒大事錄	Acts 10:34A, 37-43
2 nd reading	讀經二:	哥羅森人書	Col 3:1-4
Gospel	福音:	若望福音	Jn 20:1-9

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);

星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂(粵語)

星期日 早上 11:30 St. Dominic's Church, Flemington (國語)

九日敬禮: 每月第二個星期六 下午 4:30 亞洲中心

每月首星期五耶穌聖心彌撒: 晚上 6:30 (粵語), 晚上 8.00 (English) 亞洲中心

明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

•

回首自己的四旬期，迎接極大喜樂的消息

路勇神父

聖枝主日的慶祝，也是宣布了四旬期的結束，我們的禮儀進入了聖週。在四旬期的結束之際，我們需要短暫的轉頭回看自己的整個四旬期的旅程是怎樣的，腳印都駐足在了那裏，你又在哪裏反省更深呢？或者，在哪裏反省不夠呢？

四旬期的旅程是由每個主日的福音或讀經來作為方向的指引。先看看每個主日的福音是如何幫助我們行這個四旬期的旅程。

第一主日的主題是耶穌受試探。在這個主日裏，我們因基督在沙漠四十天的身體極限挑戰中如何面對了祂自己的清醒選擇，學習了如何面對自己的挑戰，尤其是面對現在這個世界的強大吸引力，我們有能力選擇了嗎？我們會主動選擇天主是我們的生命終極之旅的唯一依靠嗎？簡單來講，當我們真的有能力說 yes 和 no 的時候，我們會感覺到自己是個自由和快樂的人以及屬於天主的人。

第二個主日的主題是耶穌顯聖容。這個主日是讓我們學會認識基督到底是誰。當我們選擇跟隨他的時候，有可能只是因為祂可以幫助我，祂可以保護我及自己的家人，祂可以給我想要的富裕的生活。但是，基督卻首先生在很簡陋的馬槽裏，並開始了難民的生活，然後進入普通人的生活，但是祂卻在自己這些苦難中始終都沒有離開自己的祈禱和使命半步。然後，祂又告訴我們，天主而人的祂在進入光榮復活之前卻要經歷痛苦。那我們又是誰呢？我們想要逃離自己的苦難一下跳躍到自己的夢想嗎？

第三周的福音，耶穌借著與撒瑪利亞婦人的對話再一次的把自己的真實身份顯示出來。並且，這位主帶領大家打破了猶太人至高的優越感，天主是所有人的天主。祂給每個人機會與祂相處，我們抓住這些機會了嗎。

第四主日是講耶穌基督是真光。本主日的福音是在講一個瞎子的苦苦追尋，而最終因著基督而獲得了重見光明的機會。有著一雙明亮的大眼睛的我們能看清楚天主在你的生命中嗎？能看清楚家人和朋友對你的愛嗎？

第五主日是一個提早預告，基督不僅僅是那個能治療瞎子眼睛的神奇醫生，祂更是要給我們永遠的治療，帶領人類進入永遠的生命——復活。

我們回頭看每個主日福音訊息的時候，越來越發現這些訊息的重要性。這些訊息就是要我們在這個盛大的復活節慶祝之前再次的整合自己，基督要讓我們把自己零碎的生活整合起來，在自己不同層次的生活充滿力量，希望，喜樂和愛心。在你自己這個四旬期的旅程中你有經驗到這些嗎？如果沒有，我們還有機會，這個機會就是聖週的慶祝，在這一週裏我們要使自己更深層次的進入基督的生命裏，用祂的摯愛生命來碰撞和滋養我們生命，迎接祂的和我們的終極喜樂——復活。

最後預祝大家復活節快樂， 救主已復活！阿肋路亞！

Review Personal Lenten Observance For the Great Paschal Joy

Fr. Joseph LU OFM

Celebration of Palm Sunday is the conclusion of our Lenten observance as we are now entering into the Holy Week. At the time of concluding Lenten observance, we need to turn back to examine what we have undertaken in our journey in Lent, where we left our footprints or where we have reflected deeply or where we have not made adequate reflection.

Our Lenten journey is directed by the theme of the Gospel. Let’s see how we have covered our Lenten journey. On the first Sunday in Lent, Jesus was put to the temptations. On this Sunday we shall contemplate that after 40 days of fasting, Jesus remained alert to all worldly temptations. Could we learn something from this example to resist all worldly challenges? Or we will take the initiative that in our ultimate journey in life, that Jesus is our only hope to rely on. In other words, are we able to say “yes” or “no” in our choice, then we would realize that we are free and happy people as we belong to Jesus our Lord.

The theme for the Second Sunday in Lent is the Transfiguration of Christ. On this Sunday, we learned the divinity of Christ. The reason why we chose to be His followers was that He would help me and protect my family and give me an affluent life. But Jesus first led a humble living in the manger, started His life on earth as a refugee and then later a life as a common folk. But in all His difficulties and hardship, He never deserted His spiritual life of prayers and mission. And then He told us that He, as a son of God, would encounter suffering and death before He would enter to His Glory. Who are we then, could we jump into our dreams without going through our suffering and pain?

The third Sunday in Lent relates the dialogue between Jesus and the woman of Samaria during which he disclosed His identity as Lord God of all mankind. He swept away the racial superiority of the Jews as the only chosen people. He would give opportunity to all people to associate with Him. Do we actually know how to seize such opportunity when available?

The Gospel of Fourth Sunday in Lent referred the theme that Jesus is true light. The Gospel reported an incident that a born blind person begged Jesus to restore his sight and finally, this born blind person was restored with his sight. Each of us, with a pair of sparkling eyesight, can we see that God is in our lives? Can we see the love your family members and friends show to you?

The Gospel of fifth Sunday in Lent is an advance notice that Jesus was not only a person who restores eyesight, but a physician who can provide permanent complete cure, leading mankind to life everlasting – the Resurrection.

As we reflect upon the themes of the Lenten Sundays, we would discover the importance of these messages, the purpose of which is designed for us re-integrate ourselves for the solemn Paschal celebration. Our tattered lives have to be re-integrated, to fill up at different level with strength, hope, joy and love. Have you ever experienced such impulses during this Lenten journey? If not, you will have another chance. The opportunity will come during the Holy Week celebrations. During the Holy Week, we shall enter into the depth in the life of Christ, seeking His love to contact and feed our lives, embracing His ultimate Joy in Resurrection!

Wishing you all a Happy Easter, for the Lord has risen! Alleluia!